

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 9 AVRIL 1936

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi arrêtant les comptes généraux du Ruanda-Urundi des années 1929 et 1930 et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1928 et 1929.

(Voir les n^{os} 146, 193 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 7 avril 1936.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 9 APRIL 1936

Verslag uit naam der Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende afsluiting der algemeene rekeningen van Ruanda-Urundi voor de jaren 1929 en 1930, en behelzende de definitieve regeling der begrotingen van de dienstjaren 1928 en 1929.

(Zie de n^{rs} 146, 193 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 7 April 1936.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président; CASTERMAN, CLAESSENS (Edmond), DIERCKX, GODDING, HANQUET, HANS, RUTTEN (Joseph), TEMMERMAN, THIENPONT, VAN EYNDONCK, VAN OVERBERGH, WAUTERS et LEYNIERS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à vos délibérations contient, après vérification par la Cour des Comptes, les comptes généraux du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour les années 1929 et 1930 et contient le règlement définitif des budgets des exercices 1928 et 1929.

Les comptes des exercices 1928-1929 se présentent comme suit :

Recettes ordinaires fr. 50,007,397 03

Recettes extraordinaires 17,904,692 36

Total. fr. 67,912,089 39

Le montant des dépenses :

Services ordinaires . 58,223,273 44

Services extraordinaires 12,074,395 80

Total. fr. 70,297,669 24

MEVROUW, MIJNE HEEREN

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd bevat, na nazicht door het Rekenhof, de algemeene rekeningen van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor de jaren 1929 en 1930 en behelst de eindregeling van de begrotingen over de dienstjaren 1928 en 1929.

De rekeningen over de dienstjaren 1928-1929 doen zich als volgt voor :

Gewone ontvangsten fr. 50,007,397 03

Buitengewone ontvangsten . . . 17,904,692 36

Totaal, fr. 67,912,089 39

De uitgaven beloopten :

Gewone diensten. fr. 58,223,273 44

Buitengewone diensten 12,074,395 80

Totaal, fr. 70,297,669 24

Les budgets ordinaires se traduisent par un mali de fr. 8,215,876-41; d'autre part l'excédent de recettes extraordinaires sur les dépenses accuse fr. 5,830,296-56.

Il est à noter que les excédents de l'exercice 1929 seront reportés au compte de l'exercice 1930.

Votre Commission vous propose l'adoption du présent projet de loi.

Le Rapporteur. *Le Président,*
R. LEYNIERS. V. VOLCKAERT.

De gewone begrotingen boeken een mali van fr. 8,215,876-41; bovendien bedraagt het overschot van de buitengewone ontvangsten op de uitgaven fr. 5,830,296-56.

Op te merken valt dat de overschotten van het dienstjaar 1929 worden overgedragen op de rekening van het dienstjaar 1930.

Uw Commissie stelt U goedkeuring van het wetsontwerp voor.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
R. LEYNIERS. V. VOLCKAERT.